
EUROPEAN FLAX[®]
TERMS OF USE: PROCESSORS & TRADERS
AUTORISATION D'USAGE DE MARQUE: TRANSFORMATEURS & COMMERCANTS

ENTRE LES SOUSSIGNÉS :

- **LA CONFEDERATION EUROPEENNE DU LIN ET DU CHANVRE ET SA FILIALE DE PROMOTION SAS**
au capital de 343 400 €
dont le siège social est à PARIS (75001) 15 rue du Louvre, France
téléphone +33 (0)1 42 21 06 83
SIREN 320 290 018 RCS Paris,
Représentée par son directeur, Marie-Emmanuelle BELZUNG
P/O Marie Demaegdt, Textile & Sustainability Manager

CI-APRES « LE TITULAIRE »

D'UNE PART,

ET

- -----

Représenté par (Nom, prénom, fonction) _____

_____, *dûment habilité*

CI-APRES « L'UTILISATEUR »

D'AUTRE PART,

IL EST EXPOSÉ ET CONVENU CE QUI SUIT :

EXPOSÉ

EUROPEAN FLAX® est une marque déposée appartenant à la Confédération Européenne du Lin & du Chanvre [CELC] et à sa filiale de promotion, sises au 15, rue du Louvre, 75001 Paris, France.

En signant cette autorisation d'usage de marque, l'Utilisateur indique partager les valeurs environnementales, éthiques, innovantes et créatives de la filière Lin, et s'engage à valoriser l'identité du Lin fibre Européen « tous débouchés ».

EUROPEAN FLAX® a pour objectifs notamment:

- De répondre aux attentes du consommateur de plus en plus exigeant dans sa quête de labels sûrs.
- D'être identifiée par le consommateur final en garantissant la qualité du lin fibre EUROPEAN FLAX®.
- De certifier pour chaque étape de production - de la graine à la fibre - une traçabilité garante de transparence et de sécurité.
- De confirmer le lin comme une fibre végétale naturelle participant à la protection des écosystèmes par les bonnes pratiques de sa culture.
- D'accompagner l'ouverture de nouveaux marchés géographiques.
- D'être reconnue comme la signature commune aux actions de promotion du Lin européennes et internationales.
- D'être une marque tous débouchés : un visa qualitatif du Lin fibre Européen qui anticipe et accompagne l'ouverture de nouveaux marchés mode, art de vivre, maison et débouchés techniques.
- De valoriser et sauvegarder dans une même impulsion une origine territoriale et des savoir-faire qui vont pouvoir vivre bien au-delà de leurs frontières historiques.
- De préserver le produit agricole.

Le Titulaire a souhaité que les Utilisateurs qui partagent ces objectifs puissent utiliser la marque EUROPEAN FLAX® afin de la faire valoir dans leur communication aussi bien vis-à-vis du public que vis-à-vis de leurs interlocuteurs professionnels.

- Pour les étapes d'Agriculture et de Teillage, tous les acteurs européens se sont engagés à respecter les exigences de la *Charte EUROPEAN FLAX®* ;
- Pour les Transformateurs et Commerçants, les engagements sont spécifiés dans le *Référentiel EUROPEAN FLAX®* et audités chaque année par Bureau Veritas ou un autre organisme agréé, et les conditions d'utilisation sont définies dans la présente *Autorisation d'Usage de Marque* ; les Marques qui produisent, en interne ou sous-traitance, leurs produits suivent les mêmes engagements ;
- Pour les Marques et Distributeurs achetant des produits finis, les engagements ne font pas l'objet d'un audit mais d'une *Autorisation d'Usage Marques et Distributeurs*.

Tous ces documents sont disponibles sur www.europeanflax.com > CELC > European Flax

L'Observatoire des Fibres Libériennes cité dans le présent document est la plateforme accréditée par la CELC, permettant l'identification des fibres libériennes grâce à un protocole standardisé ; il réunit les laboratoires habilités à mettre en œuvre ce protocole afin d'analyser les compositions en fibres libériennes de produits dans le monde.

CONVENTION

Article 1^{er} Objet

Par le présent document, le Titulaire autorisera l'Utilisateur à utiliser la marque sous conditions du respect de l'ensemble des conditions prévues ci après. Cette Autorisation d'Usage annule et remplace toutes les autorisations antérieures concernant la marque EUROPEAN FLAX®.

Article 2 Propriété de la marque

La marque est la propriété exclusive de la CELC et de sa filiale de promotion.

Article 3 Certification

L'Utilisateur doit se conformer au Référentiel et la Procédure de certification EUROPEAN FLAX®, avec audit annuel par Bureau Veritas ou un autre organisme certificateur. Ces documents sont disponibles sur le site www.europeanflax.com > CELC > European Flax.

Lorsqu'il engage sa démarche de certification, ou au plus tard lorsqu'il reçoit son Certificat après audit par le certificateur, l'Utilisateur devra adresser la présente autorisation paraphée et signée à la CELC.

Cette autorisation sera effective dès l'émission du Certificat EUROPEAN FLAX®.

Pour les entreprises européennes éligibles à une ou plusieurs Sections CELC - Commerce, Filature, Tissage/Tricotage, Technique - l'adhésion à la (aux) Section(s) CELC concernée est obligatoire.

Article 4 Usage de la marque

6.1. Identité et Charte graphique

La marque comprend le nom EUROPEAN FLAX® et les 2 logos suivants, déposés par la CELC :



La marque ne doit être utilisée que pour promouvoir les bénéfices et valeurs définis par la CELC, et en aucun cas d'une façon susceptible de créer une confusion ou de porter atteinte à la crédibilité de la marque.

L'usage du logo EUROPEAN FLAX® sera effectué sous sa dernière version et selon les modalités et textes définis par la CHARTE MARKETING ET GRAPHIQUE. En cas d'évolution du logo ou de la Charte, le Titulaire en informera l'Utilisateur qui devra intégrer ces changements à bref délai.

6.2. Validation

Les projets d'utilisation du logo seront soumis à la CELC et son équipe de promotion pour approbation, pour chaque nouvelle utilisation (ex : étiquette, brochure, site etc.). Par la suite, seules les modifications substantielles seront à adresser à la CELC.

6.3. Supports autorisés et conditions

Étiquettes et packaging des produits :

- La marque pourra être utilisée exclusivement sur les produits certifiés, selon l'Article 3.
- La marque devra être accompagnée du texte approuvé pour l'étiquette EUROPEAN FLAX®, selon la Charte Marketing et Graphique, qui ne peut pas être modifié sauf autorisation préalable de la CELC.
- La CELC n'est pas en charge de l'impression ou des frais d'impression d'étiquettes, mais sera disponible à fournir des maquettes et assister pour leur réalisation.

Outils de communication

- La marque pourra être utilisée dans les catalogues, brochures, sites internet ; lors d'événements (salon, promotion, etc..).
- Pour toutes ces utilisations, les produits certifiés EUROPEAN FLAX® et les produits non certifiés devront être clairement identifiés.

Autres usages : faire la demande préalable à la CELC.

Le Titulaire pourra demander à l'Utilisateur des copies des supports sur lesquels la marque est utilisée.

Article 5 Incessibilité

L'autorisation d'usage de marque est incessible et intransmissible, notamment aux clients et partenaires de l'Utilisateur de la marque. L'autorisation d'usage de marque ne constitue pas une valeur comptable.

Article 6 Protection et défense de la Marque

L'Utilisateur ne pourra pas déposer à titre de marque ou à quelque autre titre que ce soit tout signe pouvant créer un risque de confusion avec la Marque, dans le monde entier, sauf autorisation préalable du Titulaire.

L'Utilisateur ne pourra pas intégrer la Marque dans sa dénomination sociale ou dans tout élément d'identification de l'entreprise sauf autorisation préalable du Titulaire.

L'Utilisateur aura l'obligation d'avertir immédiatement le Titulaire en cas d'atteinte portée à la Marque dont il aurait eu connaissance et ne pourra pas engager lui-même des procédures de toutes natures relatives à la Marque, notamment en contrefaçon.

Article 7 Durée et fin du Contrat

L'autorisation d'usage de marque est accordée pour une durée de 3 ans, reconductibles, comme la certification de l'Utilisateur.

L'autorisation sera retirée à l'issue ou pendant cette durée de 3 ans, si la certification expire ou est retirée, ou en cas de non-respect des articles précédents.

En cas d'expiration ou de retrait de l'autorisation, l'Utilisateur aura l'obligation de cesser immédiatement l'usage de la marque et de retirer toute mention ou référence à la marque. Toutefois sur demande motivée de l'Utilisateur adressée au Titulaire, la CELC pourra décider d'accorder à l'Utilisateur un délai supplémentaire notamment pour ôter la marque sur ses outils de communication.

Article 8 Applicabilité des clauses

Le fait de ne pas exiger le respect d'une ou de plusieurs clauses de la présente autorisation d'usage de marque ne vaut pas renonciation à cette/ces clauses. Elle(s) restera (ont) valable(s) et pourra (ont) valablement être invoquée(s) ultérieurement.

Article 9 Loi applicable – Tribunaux compétents – Langue d'interprétation

En cas de difficultés d'interprétation ou d'application de la présente autorisation d'usage de marque, les tribunaux compétents seront les tribunaux du siège social du titulaire, compétents selon la nature du litige. La loi applicable sera la loi française.

L'autorisation d'usage de marque est signée en langue française ainsi que, le cas échéant, en version anglaise. Toutefois en cas de difficultés d'exécution ou d'interprétation, seule la version française fera foi.

Fait à : le :

Pour l'Utilisateur : Pour Le Titulaire :

TERMS OF USE FOR EUROPEAN FLAX® TRADEMARK PROCESSORS & TRADERS

BETWEEN THE UNDERSIGNED:

- **CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DU LIN ET DU CHANVRE [EUROPEAN CONFEDERATION OF FLAX AND HEMP] AND ITS PROMOTIONAL SUBSIDIARY SAS**
with a capital of 343 400 €
whose headquarters is located in PARIS (75001), 15 rue du Louvre, FRANCE
telephone +33 (0)1 42 21 06 83
SIREN 320 290 018 RCS Paris,
Represented by its director, Marie-Emmanuelle BELZUNG
By order: Marie Demaegdt, Textile & Sustainability Manager

HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE HOLDER",

PARTY OF THE FIRST PART,

AND

- -----

Represented by (Surname, First Name, title) _____

HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE USER"

PARTY OF THE SECOND PART,

NOW, THEREFORE, THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

RECITALS

EUROPEAN FLAX® is a registered trademark belonging to the CONFÉDÉRATION DU LIN ET DU CHANVRE [EUROPEAN CONFEDERATION OF FLAX AND HEMP // CELC] and its promotional subsidiary CELC DEVELOPPEMENT, located at 15, rue du Louvre, 75001 Paris, France.

In signing this authorisation for usage of trademark, the User acknowledges that it shares the environmental, ethical, innovative and creative values of the Flax sector, and agrees to promote the identity of European Flax fibres for all outlets.

In particular, the objectives of EUROPEAN FLAX® are as follows:

- To assist expansion into new geographical markets
- To be a trademark covering every end use: a certification of the quality of EUROPEAN FLAX® fibres that anticipates and facilitates expansion into new markets including the fashion, lifestyle, household and technical end uses
- To validate flax as a natural plant-based fibre that contributes to the protection of eco-systems through the best practices used in its growing process
- To certify, for every stage in production from the seed to the fibre, the traceability of the product ensuring transparency and safety.
- To be recognised as a mark that covers the shared initiatives - both European and international - for the flax promotion.
- To fulfil the expectations of increasingly demanding consumers, who seek dependable labels
- To be identified by the end consumer as the guarantee of the quality standard of the EUROPEAN FLAX® flax fibre
- To promote and protect, at the same time, the geographical origin and expertise that will be used well beyond their original borders
- To preserve the farming product

The Holder states that the User who shares these objectives may use the EUROPEAN FLAX® trademark for their communication to the consumer as well as business to business.

- For Cultivation and Scutching stages, all European players have committed to the requirements of the *European Flax® Charter* ;
- For Processors and Traders, the commitments are specified in the *European Flax® Standard*, and audited each year in each Company by Bureau Veritas or other accredited body, and the *Terms of use* are specified in the present document; Brands who manufacture their products, internally or through subcontractors, follow the same requirements ;
- For Brands and Retailers who purchase finished products, the conditions to use the trademark are not subject to audit but to a specific *Terms of Use for Brands & retailers*.

All these documents are available on www.europeanflax.com > CELC > European Flax

The BAST FIBRE AUTHORITY mentioned herein is the CELC-certified platform for bast fibre identification achieved through a standardized protocol; it gathers the laboratories accredited to perform the protocol in order to analyze bast fibre compositions of products worldwide.

AGREEMENT

Article 1 Subject matter

The Holder shall hereby authorise the User to use the trademark provided that it complies with all the terms set out in the present document. These terms of Use cancel and supersede all prior agreements provided by the Holder to the User regarding the EUROPEAN FLAX® trademark.

Article 2 Ownership of the trademark

The trademark is exclusively owned by CELC and its promotion subsidiary.

Article 3 Certification

The User commits to the EUROPEAN FLAX® Standard and Certification Process including yearly audit by Bureau Veritas or appropriate certification body. These documents are available on www.europeanflax.com > CELC > European Flax..

When initiating its certification process, or at the latest upon receipt of its Certificate after audit by the certifier, the User must send these Terms initialed and signed to CELC.

The authorization to use the trademark will be effective as soon as the EUROPEAN FLAX® Certificate is issued.

For European companies eligible in CELC sections - Trading, Spinning, Weaving/Knitting, Technical processing - CELC membership to the corresponding Section(s) is compulsory.

Article 4 Use of the trademark

4.1. Trademark identity and Graphic Charter

The mark includes the name EUROPEAN FLAX® and the following 2 logos, owned and registered by CELC:



The mark must be used only to promote the benefits and values defined by CELC, and not in a way that could cause confusion, misinterpretation or loss of credibility of the label.

The EUROPEAN FLAX® logo must be used in its latest version and according to the manner and texts defined in the "Marketing & graphic terms of use". In the event of a change of the logo or the Charter, the Holder shall notify the User, who must implement the changes as quickly as possible.

4.2. Validation

The projects of use of the logo shall be submitted to CELC for approval, for each new use (ex: label, brochure, website, etc.). Later, only major modifications will require approval by CELC.

4.3. Medium and conditions for use

Product labels and packagings:

- The mark may be used exclusively on certified products, according to Article 3.
- The mark must be accompanied by the text approved for EUROPEAN FLAX® labels, according to the Marketing and Graphic Charter, which can not be modified without the authorization of the CELC.
- CELC does not take care of printing or printing costs, but will be available to provide templates and assist in their creation.

Communication tools :

- The mark may be used in catalogues, brochures, leaflets, websites ; during events (trade shows, promotion, etc...).
- For all these uses, the EUROPEAN FLAX® certified products and the non certified products shall be clearly identified.

Other uses : please submit for CELC authorization.

The Holder may request the User to provide copies of documents bearing the trademark.

Article 5 Non-transferability

The authorisation for usage of the trademark is non-transferable, particularly to clients and partners of the User of the trademark. The authorisation for usage of the trademark has no book value.

Article 6 Protection and defence of the Trademark

The User may not register a trademark or any other title that could be confused with the Trademark, anywhere in the world, unless otherwise provided by the prior consent of the Holder.

The User may not incorporate the Trademark in its corporate name or in any element used to identify the company unless otherwise provided by the prior consent of the Holder.

The User shall be under the obligation to immediately notify the Holder in the event of any violation of the Trademark of which it is aware and may not, by itself, institute proceedings of any kind in relation to the Trademark, particularly in the event of counterfeiting.

Article 7 Term and Termination of the Contract

The authorisation for usage is granted, as the User’s certification, for a duration of 3 years renewable.

The authorization of use will be withdrawn during or at the end of this duration of 3 years if the certification is withdrawn, or in the event of a non-compliance with articles above.

If the authorisation expires or is withdrawn, the User must cease to use the trademark immediately on the products and as soon as possible on communication. However, on request sent by the User to the Holder, CELC may decide to grant the User an additional period for removing the trademark from its advertising resources in particular.

Article 8 Applicability of the clauses

The failure to insist upon the performance of any of the clauses of this authorisation for usage of trademark, shall not be construed as thereafter waiving any such clauses, but the same shall continue and remain in full force and effect and may be invoked at a later date.

Article 9 Applicable law – competent courts – Language of interpretation

Should any difficulty arise in the interpretation or application of this authorisation for usage of trademark, the competent courts shall be the courts of the registered office of the holder that are competent in accordance with the nature of the dispute. Applicable law shall be French law.

The authorisation for usage of trademark is signed in French and, if needed, in English. However, in the event of any difficulty in performance or interpretation, the French version alone shall be decisive.

Place:

Date:

For the User

For the Holder